



ARREGHINI®

ITALIAN PAINTS SINCE 1950



Company profile

Index

1_ Mission

3_ Una solida tradizione

A solid tradition

Eine solide Tradition

5_ Il passato incontra il presente

The past meets the present

Die Vergangenheit trifft auf die Zukunft

7_ Cultura della qualità

Culture of quality

Qualitätskultur

13_ Prodotti

Products

Produkte

17_ Le persone

Staff

Die Menschen

21_ Comunicare per crescere

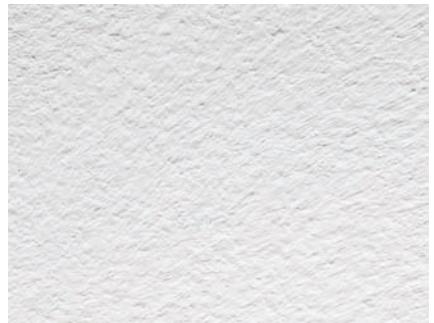
Communicate in order to grow

Kommunizieren, um zu wachsen

Mission

Progettare, realizzare e distribuire prodotti vernicianti destinati a costruzioni edili, strutture in legno e in ferro, assicurando il piacere dell'effetto estetico, l'attenzione al benessere dell'uomo e al rispetto della natura.

MURO
Walls
Mauerwerk



LEGNO
Wood
Holz



ACCIAIO
Steel
Stahl



Planning, creating and distributing paints and varnishes for building construction, wood and iron buildings that guarantee an aesthetic effect, attention to human welfare and respect for nature.

Die Entwicklung, Realisierung und der Vertrieb von Lacken und Farben für Gebäude und Konstruktionen aus Holz und Eisen, die durch diese ein schönes Aussehen erhalten und Freude bereiten und dabei aber auch auf die Gesundheit des Menschen achtet und die Natur respektieren.

Una solida tradizione



CAP Arreghini nasce sotto il segno della passione per il colore quando, nel lontano 1950, l'artista ed esperto restauratore Adolfo Arreghini iniziò a produrre in proprio i colori necessari alla sua professione. Da una piccola realtà nasce il CAP - Colorificio Arreghini Portogruaro - che, nel corso degli anni, cresce e si evolve adeguandosi alle esigenze del settore, per diventare nel 1988 una SpA. La capacità di soddisfare e anticipare le necessità del mercato da sempre permettono a CAP Arreghini di offrire una gamma ampia e profonda di prodotti per muro, legno e ferro, destinati alle più diverse applicazioni nell'edilizia, rendendolo uno dei principali attori nel mercato nazionale. CAP Arreghini inoltre vanta oggi numerosi distributori esclusivi anche nel resto dell'Europa.

A SOLID TRADITION

CAP Arreghini was developed out of a passion for color when, in 1950, Adolfo Arreghini, artist and expert restorer, began to produce the colors that he needed for his profession. This small establishment gave birth to CAP - Colorificio Arreghini Portogruaro which, over the years, grew and evolved, adapting itself to the needs of the sector, becoming an SpA (joint stock company) in 1988. Its ability to satisfy and anticipate market needs has allowed CAP Arreghini to offer a wide range of products for walls, wood and iron, for various building applications, making it one of the main players in the national market. Today, CAP Arreghini also has many exclusive distributors throughout Europe.

EINE SOLIDE TRADITION

CAP Arreghini hat ihren Ursprung in der Leidenschaft für die Farbe, als damals der Künstler und erfahrene Restaurator Adolfo Arreghini 1950 begann, die Farben, die er für seinen Beruf benötigte, selbst herzustellen.

Aus einem kleinen Betrieb entstand die CAP - Colorificio Arreghini Portogruaro, die im Laufe der Jahre wuchs, sich weiterentwickelte und sich den Bedürfnissen des Marktes anpasste. 1988 wurde daraus schliesslich eine Aktiengesellschaft.

Die Fähigkeit, die Anforderungen des Marktes zu erfüllen und neues zu entwickeln, ermöglichte es der CAP Arreghini ein breites und tiefes Sortiment an Produkten für Mauerwerk, Holz und Eisen für die verschiedensten Anwendungen am Bau anzubieten und so zu einem Spitzenspieler auf dem nationalen Markt zu werden. CAP Arreghini hat mittlerweile auch zahlreiche Händler im übrigen Europa.

Il passato incontra il presente



Portogruaro, anni '70

CAP Arreghini, forte dei suoi 60 anni di esperienza e un know-how avanzato, è un'azienda efficiente e articolata che dedica grande attenzione all'innovazione tecnologica, alla ricerca e allo sviluppo di soluzioni che offrano elevate prestazioni e massima sicurezza, con un particolare riguardo alle tematiche ambientali. Innovazione, flessibilità e professionalità sono caratteristiche imprescindibili per una realtà in cui l'evoluzione tecnologica convive con la tradizione dell'affidabilità e del fare impresa in modo responsabile.

CAP Arreghini, oggi



THE PAST MEETS THE PRESENT

CAP Arreghini, strengthened by its 60 years of experience and advanced know-how, is an efficient and structured company that pays a great deal of attention to technological innovation, research and the development of solutions that offer high performance and maximum safety, with particular attention to the environment. Innovation, flexibility and professionalism are essential characteristics for an organization where technological evolution works side-by-side with reliability and dependable business practices.

DIE VERGANGENHEIT TRIFFT AUF DIE ZUKUNFT

Die CAP Arreghini, stark durch 60 Jahre Erfahrung und fortschrittlichem Know-How, ist ein leistungsfähiges und gegliedertes Unternehmen, das sich der technologischen Innovation, der Forschung und der Entwicklung von höchst leistungsfähigen Lösungen, aber auch der Sicherheit widmet und sich dabei ausserdem intensiv mit der Umweltthematik beschäftigt. Innovation, Flexibilität und Professionalität sind unentbehrliche Voraussetzungen für einen Betrieb, in dem die technische Entwicklung mit den Traditionen der Zuverlässigkeit und der verantwortungsbewussten Unternehmensführung einhergeht.

Cultura della qualità



CAP Arreghini vanta una forte cultura della qualità che si manifesta in tutti gli aspetti del fare impresa, attraverso un costante processo di aggiornamento e di innovazione, volto a ottenere prestazioni sempre migliori. Dall'attenta selezione dei fornitori e dei materiali fino al prodotto finito e alla sua distribuzione, tutte le fasi sono costantemente monitorate secondo un rigido sistema di controllo che garantisce l'equilibrio perfetto tra il rispetto dei parametri normativi imposti e le prestazioni richieste, prestando massima attenzione al benessere dell'uomo.

CAP Arreghini SpA è un'azienda con Sistema di Qualità Certificato UNI EN ISO 9001 e vanta numerose certificazioni di prodotto che garantiscono la conformità ai livelli imposti dalle diverse normative nazionali e internazionali.



CULTURE OF QUALITY

CAP Arreghini has a strong quality culture that can be seen in all aspects of its business practices through a constant process of updating and innovation aimed at continuously improving performance. From the careful selection of suppliers and materials up to the finished product and its distribution, all phases are constantly monitored according to a rigid auditing system that guarantees perfect balance between respect for the regulations and requested performance, paying maximum attention to human well-being.

CAP Arreghini SpA has a UNI EN ISO 9001 quality certification as well as numerous product certifications that guarantee compliance with the levels required by the various national and international regulations.

QUALITÄTSKULTUR

CAP Arreghini weist, bei allen Aspekten der Geschäftsführung, durch einen konstanten Modernierungs- und Innovations-Prozess einen starken Sinn für Qualität auf, um immer bessere Leistungen anzubieten zu können. Von der sorgfältigen Auswahl der Lieferanten und der Materialien, bis zum fertigen Produkt und dem Vertrieb, wird jeder Arbeitsschritt ständig nach einem strengen Kontrollsystem überwacht, das das perfekte Gleichgewicht zwischen dem Einhalten der vorgeschriebenen gesetzlichen Vorschriften und den erforderlichen Leistungen, sowie den bestmöglichen Schutz für die Gesundheit des Menschen, garantiert.

CAP Arreghini SpA ist ein Unternehmen mit zertifiziertem Qualitätssystem UNI EN ISO 9001 und besitzt zahlreiche Produktzertifikate, welche die Konformität mit den Standards der verschiedenen nationalen und internationalen Vorschriften garantieren.

Gli eco-comandamenti di CAP Arreghini

Il rispetto per l'uomo e per l'ambiente sono una priorità a cui CAP Arreghini dedica costante attenzione. Già da diversi anni sono state implementate numerose procedure volte a un continuo miglioramento delle performance ambientali.



- 1_ Impegno della Ricerca nella progressiva riduzione nelle formulazioni di sostanze nocive per l'ambiente e l'uomo, sia durante l'attività produttiva che nella successiva applicazione.
- 2_ Sviluppo di sistemi per l'edilizia che offrano alte prestazioni di coibentazione riducendo i consumi di energia per il riscaldamento e il condizionamento delle abitazioni.
- 3_ Sviluppo di prodotti sempre più performanti e duraturi nel tempo, per aumentare i tempi di intervento tra una manutenzione e l'altra.
- 4_ Ricerca di fornitori di materie prime certificati UNI EN ISO 14001:2004 e che risiedano il più vicino possibili al sito produttivo CAP Arreghini per ridurre al minimo i trasporti su strada.
- 5_ Progettazione del lay-out dell'edificio per favorire la riduzione del rumore, dei fumi di scarico e del traffico in ingresso ed uscita dei camion.
- 6_ Ricevimento e scarico delle materie prime liquide totalmente a ciclo chiuso con doppi controlli per eliminare ogni possibilità di sversamento.
- 7_ Produzione quasi totalmente a ciclo chiuso riducendo al minimo le emissioni in atmosfera.
- 8_ Recupero delle code di produzione e distillazione delle stesse per il riutilizzo del solvente recuperato nel ciclo produttivo.
- 9_ Recupero dell'acqua piovana delle piazzole di scarico per il lavaggio interno dell'attrezzatura utilizzata per le lavorazioni.
- 10_ Raccolta differenziata dei rifiuti e affidamento dello smaltimento ad aziende certificate UNI EN ISO 14001:2004.

CAP Arreghini's Eco-Commandments

Respect for man and the environment is a priority to which CAP Arreghini pays constant attention. Numerous procedures aimed at continuous improvement of environmental performance have already been in use for several years.

Die Umweltgebote von CAP Arreghini

Die Achtung vor den Menschen und der Respekt für die Umwelt stellen eine Priorität der CAP Arreghini dar. Bereits vor einigen Jahren sind zahlreiche Verfahren eingeführt worden, die einem verbesserten Umweltschutz dienen.



- 1_ Commitment to Research in the progressive reduction of the formulation of substances that are harmful to man and the environment, both during production and application.
- 2_ Development of building systems that offer high insulating performance, reducing energy consumption for household heating and cooling.
- 3_ Development of products that are increasingly more efficient and durable, in order to increase the amount of time between maintenance.
- 4_ Search for UNI EN ISO 14001:2004 certified raw material suppliers and those who are as close as possible to the CAP Arreghini production site in order to minimize road transport.
- 5_ Planning of the layout of its factories in order to encourage the reduction of noise, fumes and traffic from the entrance and exit of trucks.
- 6_ Completely closed loop delivery and unloading of liquid raw materials with double controls in order to eliminate all possibility of spillage.
- 7_ Almost entirely closed loop production, reducing atmospheric emissions to a minimum.
- 8_ Recovery from the production line and its distillation for the re-use of solvents recovered during the production cycle.
- 9_ Recovery of rainwater from the paved unloading areas for internal cleaning of the manufacturing machinery.
- 10_ Separate waste collection and reliance on disposal by UNI EN ISO 14001:2004 certified companies.

- 1_ Die Anstrengungen der Forschung, für die Umwelt und den Menschen schädliche Substanzen stetig zu reduzieren, sowohl während der Produktionsphase, als auch bei der nachfolgenden Anwendung.
- 2_ Entwicklung von Systemen für das Bauwesen, die durch eine hohe Dämmleistung den Energieverbrauch für das Heizen, beziehungsweise Kühlen der Wohnräume reduzieren.
- 3_ Entwicklung von immer leistungsfähigeren und haltbareren Produkten, um den Zeitraum zwischen einer Instandhaltung und der nächsten zu verlängern.
- 4_ Suche nach Rohstofflieferanten, die nach UNI EN ISO 14001:2004 zertifiziert sind und deren Geschäftssitz sich so nah wie möglich bei der Produktionsstätte von CAP Arreghini befindet, um den Transport auf der Straße auf ein Minimum zu reduzieren.
- 5_ Planung der eigenen Betriebsanlage, um den Lärm, die Abgase und den ein- und ausfahrenden Verkehr zu reduzieren.
- 6_ Anlieferung und Abladen der flüssigen Rohstoffe in einem komplett geschlossenen Kreislauf, mit doppelter Kontrolle, um jede Möglichkeit des Auslaufens auszuschließen.
- 7_ Produktion in einem beinahe geschlossenen Kreislauf um die Emissionen in die Atmosphäre auf ein Minimum zu reduzieren.
- 8_ Recycling der Produktionsüberschüsse und Destillation derselben zur Wiederverwendung der, im Produktionskreislauf, zurückgewonnenen Lösungsmittel.
- 9_ Auffangen des Regenwassers im Bereich der Anlieferung und Nutzung zur Innenreinigung der Produktionsanlagen.
- 10_ Trennung des Abfalls und dessen Übergabe an ein UNI EN ISO 14001:2004 zertifiziertes Entsorgungsunternehmen.

Prodotti



Ricerca e tecnologia

I prodotti CAP Arrehgini, sviluppati direttamente nel laboratorio di Ricerca interno all'azienda, sono caratterizzati da eccellenti rendimenti e da massima sicurezza nell'utilizzo.

PRODUCTS

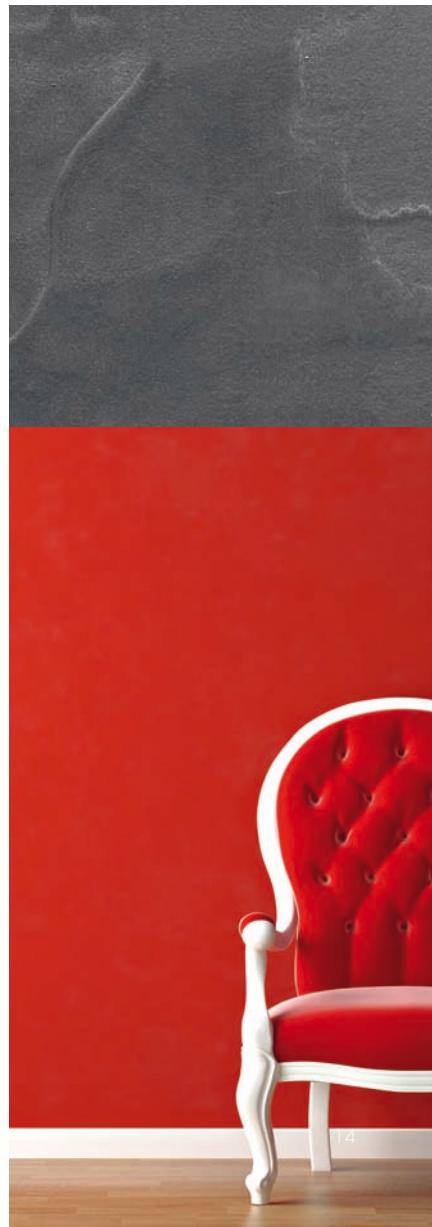
Research and technology

CAP Arrehgini products, developed in the company's internal research laboratory, are characterized by excellent performance and maximum safety during use.

PRODUKTE

Forschung und Technologie

Die Produkte der CAP Arrehgini, die direkt in den internen Forschungslaboren entwickelt werden, sind gekennzeichnet durch ihre hervorragende Leistungsfähigkeit und maximale Sicherheit bei der Anwendung.



Prodotti



Made in Italy

Soluzioni per l'edilizia e il restauro, prodotti per il ferro e l'anticorrosione, protettivi per legno e cemento, sistemi tintometrici, pitture e vernici ignifughe sono solo alcune delle soluzioni che permettono a CAP Arreghini di fornire risposte valide e concrete alle necessità di un mercato esigente e in costante evoluzione. La produzione totalmente **Made in Italy**, inoltre, è un plus che conferma anche la grande attenzione per la complessità del ciclo produttivo.

PRODUCTS Made in Italy

Solutions for building and restoration, products for iron and anticorrosion, protection for wood and cement, tintometric systems and fire-retardant paints and varnishes are some of the solutions that enable CAP Arreghini to offer valid and concrete solutions to the needs of a constantly evolving and demanding market.

The entirely "**Made in Italy**" production is also a bonus that confirms the great attention paid to the complexity of the production cycle.

PRODUKTE Made in Italy

Lösungen für das Bauwesen und die Renovierung, Produkte für Eisen und den Korrosionsschutz, Holz- und Zementschutz, Kolorimetriesysteme, feuerbeständige Farben und Lacke stellen nur einige der Lösungen dar, die es der CAP Arreghini ermöglichen, wirksame und konkrete Antworten auf die Anforderungen eines anspruchsvollen und sich stetig weiterentwickelnden Markts anzubieten.

Die Produktion, komplett "**Made in Italy**", ist ein weiteres Plus, das die große Aufmerksamkeit für die Komplexität des Produktionskreislaufs bekräftigt.

Le persone



CAP Arrehini è un'azienda fatta di persone che attraverso un impegno costante rendono possibile il continuo processo di crescita aziendale. In CAP Arrehini sono impiegati oltre 100 addetti tra reparti produzione, amministrazione, ricerca e sviluppo, controllo qualità, uffici commerciali, servizio clienti e assistenza tecnica, marketing e comunicazione, con un indotto di altre 500 persone circa interessate alla rete di vendita, ai servizi e ai trasporti. L'età media è di 37 anni, dato che dimostra la costante volontà di ampliare gli orizzonti, crescere e aprirsi alle opportunità di innovazione. Ognuno è infatti richiamato dalle sfide che ogni giorno stimolano la volontà di raggiungere importanti traguardi, lavorando tutti in stretta sinergia.

STAFF

CAP Arrehini is a company made up of people who, through constant commitment, make the company's continuous growth process possible. CAP Arrehini employs over 100 people between the production departments, administration, research and development, quality control, business office, customer service and technical assistance, marketing and communication, with an additional 500 or so people in the sales network, services and transportation areas. The average age is 37, which illustrates the constant willingness to broaden horizons, grow and open up to new innovation opportunities. Each person, in fact is attracted by the daily challenges that motivate them to reach important goals, working closely together in synergy.

DIE MENSCHEN

Die CAP Arrehini besteht aus Mitarbeitern, die durch ihren unermüdlichen Einsatz den kontinuierlichen Wachstumsprozess des Unternehmens ermöglichen. In der CAP Arrehini sind im Bereich der Produktion, Verwaltung, Forschung und Entwicklung, Qualitätskontrolle, Verkauf, Kundendienst und Service, Marketing und Kommunikation über 100 Personen beschäftigt und weitere 500 Personen kümmern sich in Zulieferbetrieben um das Verkaufsnetz, den Service und den Transport. Das Durchschnittsalter beträgt 37 Jahre, eine Tatsache, die den konstanten Willen zur Horizontweiterung, zum Wachstum und der Öffnung gegenüber den Innovationsmöglichkeiten zeigt. Jeder stellt sich den täglichen Herausforderungen, wichtige Ziele zu erreichen, indem sie alle in enger Synergie zusammenarbeiten.

Una rete
capillarmente
distribuita



CAP Arrehini è supportata, nel mercato italiano, da una rete di rivenditori monomarca e negozi plurimarca, dislocati in maniera capillare su tutto il territorio, che le permettono di seguire i propri clienti attraverso un efficace supporto pre- e post-vendita, consulenze tecniche esperte e massima professionalità nell'affrontare le questioni. Il tutto abbinato ad una grande rapidità nel servizio. Ogni partner o punto vendita CAP Arrehini costituisce quindi un tassello fondamentale dell'intera struttura, mostrandosi per ogni cliente un vero e proprio punto di riferimento nell'area di competenza.

A livello europeo CAP Arrehini può vantare relazioni consolidate con una serie di distributori ed esportatori qualificati, in grado di aprire nuove opportunità di business e di collaborazione strategica. L'azienda da tempo dedica particolare attenzione al mercato estero, impiegando considerevoli risorse nello sviluppo commerciale e nella creazione di partnership con operatori locali, dotati di un'organizzazione capace di interpretare al meglio la filosofia di CAP Arrehini.

A WIDESPREAD NETWORK

CAP Arrehini is supported in the Italian market by a network of single-brand retailers and multi-brand shops, located in a capillary way throughout the territory. This allows you to track your customers through effective support pre-and post-sales, expert technical consulting and utmost professionalism in dealing with upcoming issues. All this is combined with a very fast and efficient service. Each partner or CAP Arrehini store is, therefore, a fundamental part of the whole structure, being for each client a true landmark in the area of competence. At European level CAP Arrehini can boast on its established relationships with a number of qualified distributors and exporters, it can open new business opportunities and strategic assistance. The company has long devoted special attention to the foreign market, using considerable resources in developing business and creating partnerships with local operators, with an incredible organization that best interprets the philosophy of CAP Arrehini.

EIN ENGMASCHIGES VERTEILERNETZ

CAP Arrehini wird auf dem italienischen Markt von einem, die Marke exklusiv vertretenden, Wiederverkäufernetz und von Verkaufsgeschäften, die verschiedene Marken anbieten, und die engmaschig über das ganze Gebiet verteilt sind, unterstützt. Das führt, durch die effektive Unterstützung beim und nach dem Verkauf, die technisch kompetente Beratung und maximale Professionalität bei der Beantwortung von Fragen zur optimalen Betreuung ihrer Kunden und wird ergänzt durch einen extrem schnellen Service. Jeder Partner oder Verkaufspunkt von CAP Arrehini bildet somit einen äußerst wichtigen Bestandteil der gesamten Struktur und stellt für jeden Kunden seinen Anlaufpunkt innerhalb des Einzugsgebiets dar. Auf europäischer Ebene profitiert CAP Arrehini von bewährten Beziehungen zu einer Reihe von qualifizierten Vertrieben und Exporteuren, die neue Geschäftsmöglichkeiten eröffnen und eine strategische Zusammenarbeit ermöglichen. Das Unternehmen widmet seine Aufmerksamkeit schon länger den Märkten im Ausland und investiert umfangreiche Mittel in die wirtschaftliche Entwicklung und Förderung von Partnerschaften mit lokalen Firmen die über eine Organisation verfügen, die die Philosophie von CAP Arrehini bestmöglich umzusetzen können.

Comunicare per crescere



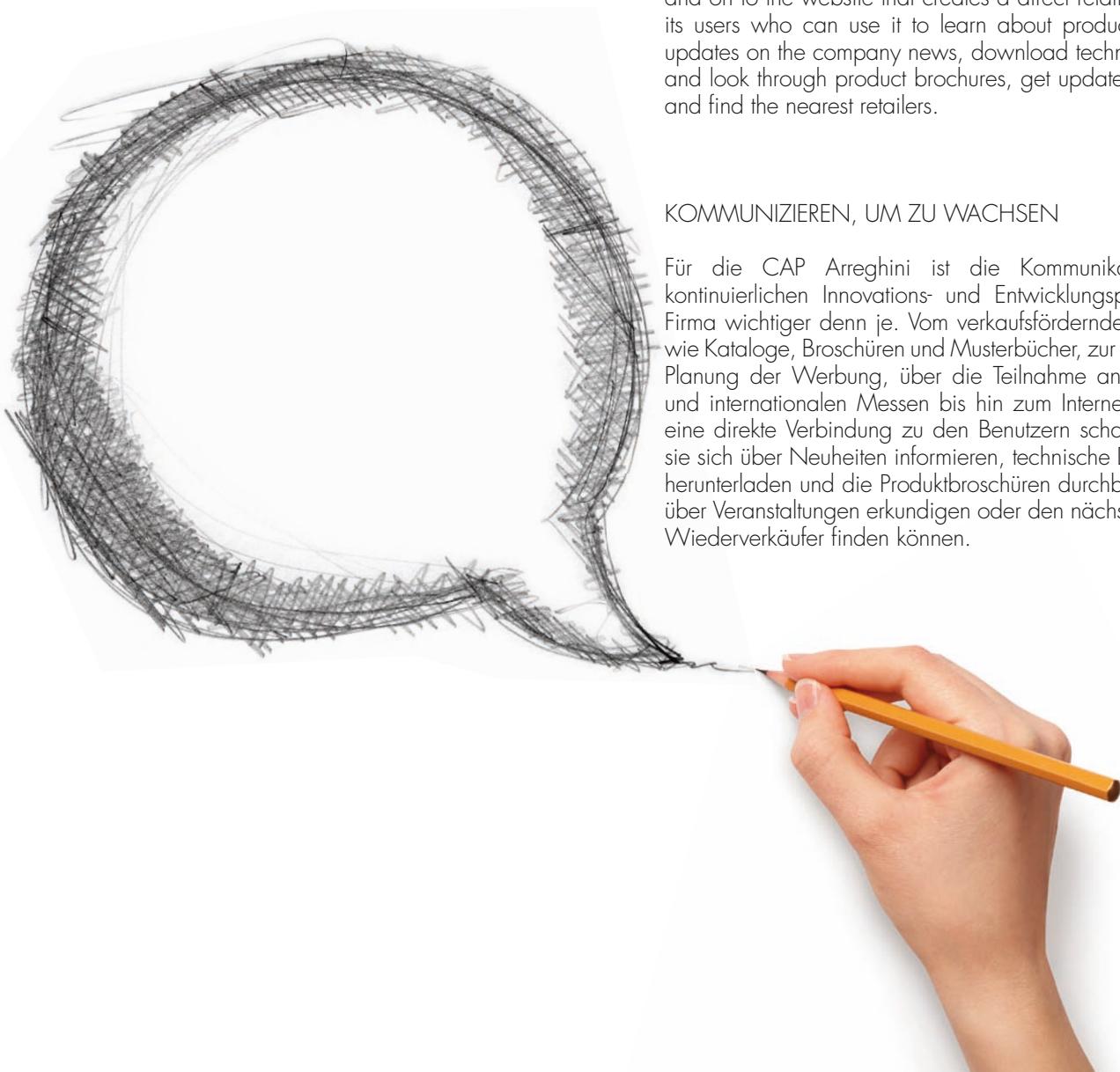
La comunicazione per CAP Arrehini è quanto mai fondamentale nel processo di innovazione e sviluppo continuo dell'azienda. Dai materiali di supporto alla vendita come cataloghi, brochure e campionari, alle accurate pianificazioni pubblicitarie, alle partecipazioni fieristiche nazionali e internazionali, si va al sito internet, che crea una relazione diretta con gli utenti, i quali possono aggiornarsi sulle news, scaricare le schede tecniche e sfogliare i depliant di prodotto, informarsi sugli eventi o trovare il rivenditore più vicino.

COMMUNICATE IN ORDER TO GROW

For CAP Arrehini, communication is fundamental to the company's continuous process of innovation and development. From sales support materials such as catalogues, brochures and samples, to careful publicity planning, to participation in national and international fairs and on to the website that creates a direct relationship with its users who can use it to learn about products and get updates on the company news, download technical reports and look through product brochures, get updates on events and find the nearest retailers.

KOMMUNIZIEREN, UM ZU WACHSEN

Für die CAP Arrehini ist die Kommunikation beim kontinuierlichen Innovations- und Entwicklungsprozess der Firma wichtiger denn je. Vom verkaufsfördernden Material, wie Kataloge, Broschüren und Musterbücher, zur sorgfältigen Planung der Werbung, über die Teilnahme an nationalen und internationalen Messen bis hin zum Internetauftritt, der eine direkte Verbindung zu den Benutzern schafft, und wo sie sich über Neuheiten informieren, technische Datenblätter herunterladen und die Produktbroschüren durchblättern, sich über Veranstaltungen erkundigen oder den nächstgelegenen Wiederverkäufer finden können.





Punto di forza di una moderna interpretazione della vendita del colore è il concept store di Pordenone, un nuovo progetto distributivo che pone il colore come focus espositivo e il visitatore come protagonista di un'esperienza multisensoriale. Realizzato in collaborazione con il partner Arreghini Paints, il nuovo allestimento consente di creare all'interno del negozio un contesto privilegiato che permette di conoscere la vasta gamma di proposte e prodotti presenti nel mondo CAP Arreghini, ed è diventato anche un vero e proprio laboratorio per il training di collaboratori italiani e stranieri, agenti e rivenditori. Oltre a ciò, CAP Arreghini è caratterizzato da una forte vocazione di relazioni con il territorio in cui opera, impegnandosi in attività di sponsorizzazione e partnership sportive e culturali.

A selling point for a modern interpretation in the sale of paints is the Pordenone concept store, a new distribution project that offers paints as the focus exhibition and the visitor is the leading player in a multi-sensory experience. Achieved thanks to collaboration with our partners Arreghini Paints, the new arrangement in the store creates a privileged setting that allows you to familiarize with the wide range of products and proposals in the CAP Arreghini world, and has become a real laboratory for the training of Italian and foreign employees, agents and retailers. In addition, CAP Arreghini is characterized by a strong talent for relating with the territory in which it operates, engaging in sponsorship activities and sport and cultural partnerships.

Schwerpunkt einer modernen Interpretation des Verkaufs von Farbe ist der Concept Store in Pordenone, ein neues Verteilerprojekt, das die Farbe in den Fokus der Ausstellung stellt und wo der Besucher zum Hauptdarsteller wird, der dort eine mehrere Sinne ansprechende Erfahrung machen kann. Die neue, zusammen mit dem Partner Arreghini Paints realisierte Einrichtung, ermöglicht es im Geschäft die geeignete Umgebung zu schaffen, um die umfangreiche Palette der, in der Welt von CAP Arreghini, vorhandenen Angebote und Produkte kennenzulernen. Außerdem ist es auch zu einer richtigen Versuchswerkstatt für das Training der italienischen und ausländischen Mitarbeiter, Agenten und Wiederverkäufer geworden.

Darüber hinaus zeichnet sich die CAP Arreghini durch einen starken Bezug zur Gegend aus, in der sie tätig ist, indem sie sich als Sponsor und Partner sportlicher und kultureller Aktivitäten engagiert.



www.caparreghini.it



CAP ARREGHINI SpA - ITALIAN PAINTS SINCE 1950
V.le Pordenone, 80 - 30026 PORTOGRUARO (VE)
Tel. +39 0421 278111 - Fax +39 0421 75498 - info@caparreghini.it - www.caparreghini.it
Azienda con Sistema Certificato UNI EN ISO 9001